

• WATER KETTLE • ЧАЙНИК СТЕКЛЯННЫЙ •

MODEL/МОДЕЛЬ: H-110


KENWELL

EN INSTRUCTION MANUAL
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Dear customer! Congratulations with the purchase of home appliances under KENWELL brand. From our side we guarantee excellent quality, perfect functioning and safety of your appliance upon keeping to all the rules of home exploitation. Before using the appliance read the instruction manual carefully.

Technical characteristics	
Model No.	H-110
Rated Voltage, V	220-240~
Rated Frequency, Hz	50/60
Rated Power, W	2200
Capacity, L	2

Recommendations for buyer

When buying the appliance, check it for the absence of mechanical damage of the construction, check the external design and packing, the functioning, the presence of filter and base in set. Note: operation checking - is the duty of the seller. Please check the warranty card and the accuracy of it's filling (presence of the seller's seal). You must save the bill, instruction manual, warranty card until the end of the warranty period. In case of bill and warranty card loss the warranty time is counted from the production date.

DRY BOIL PROTECTION AND OVERHEATING PROTECTION

The appliance has thermal automatic control thermostat for dry boil protection and for protection against overheating, it will operate if the appliance is switched on when containing insufficient water level/ with no water to save the heating element. Avoid often switch on of empty appliance or appliance with water level below acceptable level, as this may lead to the appliance damage. ***If the appliance is switched on by accident when it is empty, the dry boiling protection will automatically switch it off. The appliance will cool down when filled with cold water. Then you can use the appliance in the normal way.***

BEFORE FIRST USE

Remove the appliance from the package. Remove the advertising stickers from the appliance body before the use. Do not leave the packing (plastic bags, polystyrene etc.) within the reach of children since they could be dangerous. Keep the package for appliance storage.

Perform the following procedure for technological smell cleaning before the first use. Rinse out the inside of the appliance with fresh water. Boil the water and pour out before normal use (repeat three times). Then boil the water, leave the appliance with the lid open for 12 hours and pour out. Wipe the housing of the appliance with wet soft cloth.



GENERAL DESCRIPTION

1. Lid open button
2. Lid
3. Handle
4. Spout
5. Filter
6. Body
7. Water level
8. Base
9. Touch control panel

Touch control panel



MAINTENANCE

1. Put the base of the appliance on a hard, flat, heat-resistant surface away from the edge to avoid tripping. 2. Push the lid open button towards the handle and open the lid of the appliance. Pour desired amount of water into the appliance, please make sure that the water level is between the maximum “MAX”

and minimum “MIN” marks. Do not exceed the maximum level! Wipe up the outer surface of the appliance if it is wet.

3. Close the lid. Take care to close the lid properly before switching on. Otherwise, hot water may overflow.

4. Insert the plug to the mains. There will be a sound notification, that the appliance is in the stand by mode.

5. Touch the ВКЛ/ВЫКЛ icon to boil the water. There will be a sound notification. The illumination will be on.

6. Water temperature continually will be higher and finally water will boil. The appliance will automatically switch off to Stand by mode, there will be three beeps, illumination will be off and steam drawing from the appliance will finish. **Note: remember you should close the lid tightly, otherwise the appliance won't switch off automatically.**

Be careful when closing and opening the lid of the hot appliance, to avoid burns.

7. If you want to boil water just touch ВКЛ/ВЫКЛ icon again. However, this should not be done for at least 30 seconds after the appliance has automatically switched off.

Note:

-When water boiling: if you remove the kettle from the base you will hear the sound notification. Kettle will stop boiling.

-Keep warm function: if you remove the kettle from the base you will hear the sound notification. Indicator light for the chosen temperature will keep on lighting. Place the kettle back on the base and it will continue keeping warm.

Caution! Avoid to remove the kettle from the base while boiling water before it switched off automatically or manually as this action may cause damage of the appliance.

8. If you wish to use the keep warm mode, touch the Подогрев icon one time and the led indicator of 90°C will be on.

Touch Подогрев icon again and again you can change the keep warm temperature from 90°C - 80°C - 70°C - 40°C - off (stand by mode) - 90°C. Keep warm time is 12 hours. If you choose one temperature for keep warm, the kettle will keep the water around this temperature by heating and stop. When the keep warm time 12 hours is finished, the kettle will switch off.

Attention: Always watch the water amount in the kettle.

9. Boiled and keep warm functions

For boiled and keep warm, pls boil the water first and after water boiled pls touch Подогрев icon to set your keep warm temperature.

Attention: when choosing a temperature of 40°C, which is suitable for baby milk, it is recommended to boil water first and then choose the keep warm temperature.

CLEANING

1. Unplug the appliance. 2. Let the appliance cool down. 3. Never immerse any part of the appliance, especially a cord and a base, into water or any other liquid. 4. Always make sure that electrical connections of the appliance are remaining absolutely dry. 5. Clean the appliance outer shell with a damp cloth. Do not use any cleansers, which can cause damage to your health or decolorize the appliance.

SCALE CLEANING The scale appearance is not a defect, but depends on the water quality of your region. Clean the scale in time.

For the scale cleaning you can use special descaler or use vinegar as follows:

1. Fill the appliance up to “MAX” level with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water, switch on and boil the mixture, the appliance switches off automatically. 2. Let the mixture remain inside the appliance overnight. 3. Pour the mixture away next morning and rinse the appliance well for several times to get rid of the vinegar smell. 4. Fill the appliance with clean water up to “MAX” level and boil again. 5. Pour away this boiled water. 6. Rinse the inside of the appliance with clean water. **Attention! Spend descaling indoors with good ventilation.** 7. Ensure that the outside and the electrical connection parts of the appliance are completely dry before succeeding uses.

STORAGE

Store the appliance empty in cool and dry place, away from children.

GENERAL PRECAUTIONS

- this appliance is for home use only. Do not use for commercial purposes.
- before the first operating make sure that the voltage in your wall outlet is the same as on the appliance’s rating label marked.
- before using an extension cord, make sure it is suitable for such a load, otherwise it may overheat and cause a risk of fire.
- use the appliance only for it’s direct purpose (water boiling / keeping water warm).
- use the appliance only on solid level heat-resistant surface.
- the appliance is for heating water only, and is not to be used for any other liquids.
- do not fill the appliance with water above MAX level.
- do not pour the cold water into the hot kettle.
- keep the appliance 1 meter away from the combustible materials such as furniture, cushions, bed

ding, paper, clothes, curtains, etc. • do not use the appliance in the rooms with explosive gas or while using inflammable solvents, varnish or glue. • do not use the appliance near or on the hot surfaces. • unplug the appliance when it is not in use. Do not pull the cord to unplug the appliance. • do not cover the appliance by any items (blanket, towel, etc.) to avoid fire. • do not use the appliance in the immediate surroundings of bath, shower or swimming pool. • do not use the appliance with wet hands. • do not use the appliance in the wet places (bath, etc.). • do not use the appliance on a damp surface/floor. • if the cord of this appliance is damaged, discontinue its use and contact an authorized service centre for further repair. • do not immerse the appliance its base or power cord into water. • do not touch the body of the hot appliance. Use its handle. • open the lid of the hot appliance with caution as it may be hot. • do not turn the plugged/working appliance upside down. • do not let the turned on appliance be unattended. • do not use the appliance with overtight cord. • do not drop or kick the appliance. • do not clean the appliance when it is in use. • do not use any abrasive, chemical or alcohol-contained cleaners, polish for cleaning the appliance. • do not use the damaged appliance or appliance with damaged cord / plug. • do not use the appliance with the damaged wall outlet. • never let the cord hang over the edge of table or touch any hot surfaces. • do not expose the appliance to fall down or to be kicked. • repair the appliance only in authorized service center. **Do not repair the appliance by yourself! If the opening of the appliance is detected, the appliance's guarantee will be canceled.** • use the appliance only with the original base. • do not remove the appliance from its base unit during operation. Switch the appliance off first. • close the lid properly before switching on, otherwise, the appliance will not switch off automatically and hot water may overflow. • the appliance should not be left connected to a wall socket when the room temperature is likely to fall to outdoor winter temperatures, at sub - zero temperatures the automatic thermostat may reset to boil and energize the element. • while using the appliance, please, observe the safety precautions. • incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user. • give a high attention when the appliance is being used near the children. • do not let children use or play with the appliance. • this appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a person responsible for their safety.

NOTE Manufacturer reserves the right to change parts and color of the appliance.



Disposal Dispose the appliance in an environmentally friendly manner. It should not be disposed with the normal household waste. Please dispose it at a recycling centre for used electrical and electronic devices. You can obtain more information from your local authorities.

SAVE THIS INSTRUCTION

RU ЧАЙНИК СТЕКЛЯННЫЙ

МОДЕЛЬ:Н-110

Уважаемый покупатель! Поздравляем с приобретением бытовой техники торговой марки KENWELL. Мы гарантируем высокое качество, безупречное функционирование и безопасность приобретенного Вами прибора при соблюдении всех правил его эксплуатации. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Технические характеристики	
Модель	Н-110
Номинальное напряжение, В	220 - 240~
Номинальная частота, Гц	50/60
Номинальная мощность, Вт	2200
Объем, л	2

Рекомендации покупателю

При покупке прибора необходимо проверить его на отсутствие механических повреждений конструкции, внешнего оформления и упаковки, на функционирование, на комплектность. Необходимо проверить наличие гарантийного талона и правильность его заполнения (наличие печати продажи и продавца). Необходимо сохранить кассовый чек, руководство по эксплуатации, гарантийный талон до конца гарантийного срока эксплуатации. Документация, прилагаемая к прибору, при утрате не возобновляется. Если невозможно определить дату покупки, то гарантийный срок определяется, начиная с даты производства изделия.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ Извлеките прибор из упаковки. Удалите наклейки с корпуса прибора. Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций. С целью устранения технологических запахов перед первым использованием выполните следующую процедуру. Сполосните прибор чистой водой. Вскипятите воду и слейте ее. Повторите данную процедуру трижды. Затем вскипятите воду, оставьте прибор с открытой крышкой на 12 часов и слейте воду. Корпус прибора протрите влажной тканью.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА И ОТ ВКЛЮЧЕНИЯ С ПУСТОЙ ЕМКОСТЬЮ

Хотя в приборе имеется система автоматического отключения от перегрева, попытки работы с прибором без воды / с уровнем воды ниже минимальной отметки в конечном счете приведут к повреждению нагревательного элемента. Не допускайте частого включения прибора без воды либо с уровнем воды ниже отметки минимального уровня.

При случайном включении пустого прибора сработает система автоматического отключения прибора. При заполнении прибора холодной водой предохранительный элемент остынет. После чего можно использовать прибор в обычном режиме.

ОПИСАНИЕ



1. Кнопка открытия крышки
2. Крышка
3. Ручка
4. Носик
5. Фильтр
6. Корпус
7. Уровень воды
8. База
9. Сенсорная панель управления

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Установите базу прибора на твердую ровную теплостойкую поверхность, подальше от края, во избежание опрокидывания.

2. Откройте крышку прибора. Для этого сдвиньте кнопку открытия крышки вправо и плавно потяните крышку вверх. Налейте в прибор желаемое

количество воды и убедитесь, что ее уровень находится между указателями максимального “MAX” и минимального “MIN” уровнями воды. Не наполняйте прибор водой выше отметки MAX. Вытрите капли воды с внешних поверхностей прибора.

3. Закройте крышку. Помните, что, если крышка не закрыта, из прибора может выплескиваться горячая вода.

4. Установите прибор на базу. Подсоедините базу прибора к сети. Раздастся звуковой сигнал - оповещение о переходе в режим ожидания.

5. Для того, чтобы вскипятить воду коснитесь иконки ВКЛ/ВЫКЛ один раз. Раздастся звуковой сигнал и включится подсветка.

6. Температура воды начнет подниматься, и вода постепенно начнет закипать. Когда вода вскипит, прибор издаст три звуковых сигнала, нагрев прекратится, подсветка выключится и прибор перейдет в режим ожидания.

Заметка: помните, что если крышка прибора не закрыта до конца, то прибор автоматически не выключается. Плотно закрывайте крышку. Закрывайте/открывайте крышку горячего прибора с осторожностью, во избежание ожога.

7. При остывании воды в приборе и желании ее вскипятить снова, просто коснитесь иконки ВКЛ/ВЫКЛ один раз. После автоматического отключения прибора данную операцию можно повторить не менее, чем через 30 секунд.

Примечание: - **Функция кипячения:** если вы снимите прибор с базы в процессе кипячения воды, раздастся звуковой сигнал. При возврате прибора на базу, прибор не будет снова кипятить воду. Для возобновления кипячения коснитесь иконки ВКЛ/ВЫКЛ один раз.

- **Функция поддержания заданной температуры (ПОДОГРЕВ):** если вы снимите прибор с базы в процессе поддержания заданной температуры, вы услышите звуковой сигнал. Световой индикатор выбранной температуры будет продолжать гореть. При возврате прибора на базу, прибор будет продолжать поддерживать заданную температуру.

Внимание! Не рекомендуется снимать прибор с базы во время кипячения / нагрева воды, пока нагрев не выключится автоматически или вручную, так как это может привести к повреждению прибора.

8. Для включения функции поддержания заданной температуры коснитесь иконки Подогрев один раз. Загорится индикатор 90°C. Очередное касание иконки Подогрев изменяет температуру на 80°C, 70°C, 40°C, далее - Выключение (Режим ожидания) и снова 90°C.

Внимание! Всегда следите за количеством жидкости в приборе при использовании данной функции.

Время поддержания заданной температуры составляет 12 часов.

При выборе какой-либо из температур, прибор будет циклически поддерживать температуру воды путем нагрева до заданной температуры и остановки. По истечении 12 часов функция поддержания заданной температуры выключится и прибор перейдет в режим ожидания.

9. Кипячение и Поддержание заданной температуры: вскипятите воду и после кипячения установите температуру на выбор.

Внимание: при выборе температуры 40°C, которая подходит для молочных смесей, рекомендуется сначала вскипятить воду и только потом включить поддержание заданной температуры.

ОЧИСТКА

1. Дайте прибору остыть перед чисткой.
2. Обязательно выньте вилку из розетки перед очисткой.
3. Не опускайте шнур, базу или любую другую часть прибора в воду.
4. Всегда проверяйте, чтобы электрические контакты прибора были сухими.
5. Для очистки внешней части корпуса используйте влажную ткань. Не используйте чистящие средства, скрабы, металлические мочалки или острые предметы.

ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Отложение накипи на нагревательном элементе и на внутренней поверхности прибора в процессе его эксплуатации не является конструктивным дефектом прибора, а зависит от качества воды в Вашем регионе. Своевременно проводите очистку прибора от накипи. Для очистки накипи можно использовать антинакипин или раствор уксуса с водой:

1. Наполните прибор до отметки “MAX” раствором столового уксуса и воды в соотношении 1 к 2 (одна часть уксуса и две части воды). Включите прибор и вскипятите раствор.
2. Оставьте полученный раствор в очищаемом приборе на ночь.
3. Вылейте раствор и ополосните прибор изнутри несколько раз, чтобы избавиться от запаха уксуса.
4. Наполните прибор до отметки “MAX” чистой водой и еще раз вскипятите для уничтожения остатков запаха уксуса.
5. Промойте еще раз прибор изнутри чистой водой.
6. Перед использованием после очистки убедитесь, что внешние поверхности и электрические контакты прибора сухие.

ХРАНЕНИЕ Храните прибор пустым в сухом и прохладном месте, вдали от детей.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- прибор предназначен только для домашнего использования. Не использовать в коммерческих целях.
- перед первым подключением к сети убедитесь, что величина и тип напряжения в ней, соответствуют указанным на приборе.
- перед использованием удлинителя убедитесь, что он рассчитан на такую нагрузку, т.к. удлинитель может перегреться и вызвать опасность пожара.
- используйте прибор только по его прямому назначению (кипячение воды).
- прибор предназначен только для кипячения/подогрева воды.
- не наполняйте прибор водой выше отметки MAX.
- используйте прибор только на твердой и ровной термостойкой поверхности.
- не оставляйте работающий прибор при выходе из дома. Убедитесь, что прибор отсоединен от сети.
- всегда отключайте прибор от сети, если он не эксплуатируется.
- держите прибор на расстоянии 1 метра от легковоспламеняющихся предметов таких, как мебель, диванные подушки, постельные принадлежности, бумага, одежда, занавески и т.д.
- не используйте прибор в помещениях, где хранятся взрывчатые вещества или легковоспламеняющиеся жидкости (растворители, бензин, лаки, краски и т.д.).
- не накрывайте прибор какими-либо предметами (одеяло, полотенце и др.) во избежание возникновения пожара.
- не эксплуатируйте прибор вблизи или на горячих поверхностях.
- не позволяйте сетевому шнуру перегибаться под острым углом и касаться горячих поверхностей.
- не бросайте и не роняйте прибор.
- **корпус прибора нагревается во время работы. Не прикасайтесь к нему руками, берите прибор за изолированную ручку.**
- **открывайте / закрывайте крышку горячего прибора с осторожностью, во избежание ожога.**
- плотно закрывайте крышку, иначе прибор автоматически не выключится и возможно проливание кипящей воды.
- не наливайте в горячий прибор холодную воду.
- не переворачивайте подключенный / работающий прибор вверх ногами.
- неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и нанести вред пользователю.
- не пользуйтесь прибором в помещениях с повышенной влажностью (ванная комната и др.).
- не погружайте прибор, базу или сетевой кабель в воду.
- не эксплуатируйте прибор с мокрыми руками.
- не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- не эксплуатируйте прибор с туго натянутым сетевым кабелем.
- отключайте прибор от сети перед его очисткой.
- не используйте для очистки прибора абразивные, химические или спиртосодержащие чистящие средства, полироль и т.д.

-
- не очищайте работающий прибор.
 - не эксплуатируйте поврежденный прибор или прибор с поврежденным сетевым шнуром/вилкой/розеткой.
 - не подвергайте прибор ударам или другому механическому воздействию.
 - ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. **Не ремонтируйте прибор самостоятельно! В случае обнаружения сервисным центром вскрытия прибора, гарантия с прибора снимается.**
 - используйте прибор только с оригинальной базой.
 - не убирайте прибор с базы во время кипячения / нагрева воды до его ручного или автоматического отключения.
 - при эксплуатации прибора с нарушениями руководства по эксплуатации, описанными в данной инструкции, прибор снимается с гарантии и ремонт производится за счет владельца.
 - нельзя оставлять прибор включенным в розетку, если имеется риск падения окружающей температуры до нулевой отметки, так как автоматический термостат может дать сбой при управлении нагревательным элементом.
 - будьте особенно внимательны, если прибор эксплуатируется вблизи детей.
 - не позволяйте детям играть или пользоваться прибором.
 - прибор не предназначен для использования лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

ВНИМАНИЕ! Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию и цвет прибора.



ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, так как электроприбор содержит электрические и электронные компоненты не пригодные для утилизации с бытовым мусором. Сдавая прибор на утилизацию, вы сохраняете природу. Обязательно учитывайте действующее государственное и местное законодательство.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Чайник стеклянный Модель: Н-110

Дата производства: 01.2020 / Срок хранения: не ограничен

По всем вопросам и жалобам обращаться в информационный центр.

Тел.: 8(925)507-74-46; e-mail: info@ltd-ves.ru

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ ТС RU C-НК.АИ30.В.01490

Серия RU № 0246553

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Орган по сертификации продукции "ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ" Общества с ограниченной ответственностью "Ивановский Фонд Сертификации"; Адрес: 153032, Российская Федерация, Ивановская область, город Иваново, улица Станкостроителей, дом 1; Фактический адрес: 153032, Россия, Ивановская обл., г. Иваново, ул. Станкостроителей, дом 1; Телефон: (4932) 23-97-48; Факс: (4932) 23-97-48; E-mail: ivfs@mail.ru; Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11АИ30 от 20.06.2014 г., выдан Федеральной службой по аккредитации

ЗАЯВИТЕЛЬ Фирма "VES ELECTRIC LIMITED"

Адрес: ГОНКОНГ, Unit 1301, 13/F, Chung Nam Building 1 Lockhard RD, Wanchai, Hong Kong.
Телефон: +(852)21169781, Факс: +(852)21171879
E-mail: info@veselectric.hk

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Фирма "VES ELECTRIC LIMITED"

Адрес: ГОНКОНГ, Unit 1301, 13/F, Chung Nam Building 1 Lockhard RD, Wanchai, Hong Kong.
Заводы фирмы-изготовителя см. приложение (бланк № 0183876).
Телефон: +(852)21169781, Факс: +(852)21171879

ПРОДУКЦИЯ Электробытовые приборы для нагревания жидкостей, торговых марок "VES Electric", "SAMRY", "KENWELL", модели см. приложение (бланки № 0183877, № 0183878).

Серийный выпуск

Европейские директивы 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС

КОД ТН ВЭД ТС 8516710000, 8516797000

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ см. приложение (бланк № 0183879).

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ схема сертификации: 1с

Договор на уполномоченное изготовителем лицо №12/9 от 02.09.2014 г. Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Условия хранения конкретного изделия, срок хранения (службы) указываются в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 24.03.2015 ПО 23.03.2020 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

(Handwritten signature)
(подпись)

Уткин С.А.
(инициалы, фамилия)

Уткин А.П.
(инициалы, фамилия)

